

572758



QIRIMTATAR TILI

Öğretici kitap



CF FOLIO

Bu derslik qırımtatar tilini em ana tili, em de çetel tili olaraq başlanğıç ('sıfır') seviyeden B1 ('Sıñır') seviyesine qadar ögrenmek içün ayırıp yazılğan. Derslikniñ malümatını menimserek, talebe qırımtatarca laf ete, oquy, yaza ve 'Tanışuv', 'Tışqı qıyafet', 'Tabiat', 'Qoranta', 'Begengen şeylerim', 'Oquv', 'Raatlanuv' kibi ve dig. qonuşuv mevzuları çerçivesinde diñlegenni añlay bile. Malümat qonuşuv ve bilgi elde etüv yanaşuvları esasında berile ve 37 derske bölüne.

Derslikniñ mündericesi talebelerni aliy oquv yurtlarınıñ azırlav bölükleri içün Oquv programmasına esaslandırıp ve D. Mazurık tarafından azırlanılğan 'Ecnebiyler içün ukrain tili. Adım-adım' dersliginen keliştirip, em de tercime vastasinen (demek, luğatnı artıq qullanmağa vaqıt ayırmamaq içün) işniñ tezleştirmesini közde tutıp tertip etilgen. Derslikni gruppalarda ögretüvde ya da ocanen (mesleatçinen) şahsiy çalışuvda, em de uzaqta oqutuv esnasında qullanmaq mümkün. Derslik bir tilde yazılğan, bu, ondan aratil olmağan çoqmilletli gruppalarda faydalanmağa imkân bere.

Пропонований підручник призначений для навчання кримськотатарської мови (як рідної, так і іноземної) від початкового («нульового») рівня до рівня В1 (Рубіжного). Опанування матеріалу підручника дасть змогу як носію, так і іноземцю навчитися говорити, читати, писати кримськотатарською мовою та розуміти її на слух у межах комунікативних тем: «Знайомство», «Зовнішність», «Характер», «Сім'я», «Уподобання», «Навчання», «Відпочинок» тощо. Матеріал викладено за комунікативно-когнітивним принципом і поділено на 37 уроків.

Зміст підручника відповідає вимогам і нормам, що містить Навчальна програма з кримськотатарської мови для підготовчих відділень вищих навчальних закладів та укладений за аналогією підручника Д. Мазурик «Українська мова для іноземців. Крок за кроком» (Харків: Фоліо, 2017) з метою застосування його як самовчителя-перекладача. Підручник передбачає роботу з викладачем (консультантом) і може бути використаний як для навчання в групі чи для індивідуальної роботи, так і в процесі дистанційного навчання. Підручник одномовний, що дає змогу застосовувати його в багатонаціональних групах без мови-посередника.

Münderice

	Kiriş söz	4
1 ders.	Ses. Arif. Elifbe	5
2 ders.	Bu kim? Bu ne?	18
3 ders.	Men kímim? Biz kimlérmiiz?	25
4 ders.	Men studéntim. Biz studentlérmiiz.....	30
5 ders.	Men kimim? O, nasıldır? Biz kimlermiiz?.....	35
6 ders.	Bugün qaysı kün? Şimdi qaysı ay?	41
7 ders.	Men ne yapam? Biz ne yapamıiz?	45
8 ders.	Men ne oquym? Men kitap oquym!	51
9 ders.	Men bu kitapnı begenem! Men oqumağa sevem!	60
10 ders.	Biz meşğüliyetler yapamıiz!	64
11 ders.	Men seniñ añañnı bilem. Biz meraqlı kitap oquymıiz!.....	69
12 ders.	Evel men oqudım (oquy edim). Şimdi men raatlanam!	74
13 ders.	Kitap — masada. Kürsü — odada.....	79
14 ders.	Tavriya universitetinde. Menim masam üstünde.	84
15 ders.	Yatmaq, oturmaq, turmaq, yürmek ve il.....	89
16 ders.	Saat qaç? Saat qaçta?.....	96
17 ders.	Men qalemnen yazam, dostumnen laf etem, yazıcı olmağa isteyim.....	101
18 ders.	Sözler, laflar, laqırdılar... ..	114
19 ders.	Qayda? Qaydan?.....	129
20 ders.	Areket etemiz... ..	137
21 ders.	Biz yapa edik... Biz yaptıq! Biz daa yapacaqmıiz!!!	144
22 ders.	Arekette — yaşayış!	157
23 ders.	Biz ediyelerni sevemiz!	162
24 ders.	Hayırlaymıiz... Tileymiz... ..	169
25 ders.	Fiil — qırımtatar cümlesiniñ başı	174
26 ders.	Aş — işçenlik menbası.....	183
27 ders.	Men şe'nim. Men şeñlenem!	190
28 ders.	Ukraina — biz... memlekettir	199
29 ders.	Oquymıiz ve tekrarlaymıiz	213
30 ders.	Sağ-selâmet olayıq!	219
31 ders.	Şeer içinde tutacaq yolunı tapuv ve il.....	235
32 ders.	Türlü-türlü (başqa-başqa yönelişlerde...) areket etemiz	239
33 ders.	Sebep ve netice aqqında söz yürütemiz ... (ne içün? — şunıñ içün!)	251
34 ders.	Areketniñ maqsadı ve şartı aqqında söz yürüteyik	256
35 ders.	Vaqıt ve yer aqqında laf etemiz ... (ne vaqıt? qayda? ve il.)	263
36 ders.	Biz oturıp oquymıiz ... Oquğan soñ turarmıiz!	267
37 ders.	Oquğan kitap öğrenilgen qaide ... berilgen imtian!	275
ilâve	283